

Te Deum

Edited by Jason Smart

John Sheppard (d.1558)

Officiating priest *Two rulers of the choir*

Te De - um lau - da - mus: te Do - mi-num con - fi - te - mur.

Treble

Mean

Countertenor 1

Countertenor 2

Tenor

[Missing]

Bass

Te ae - ter - num Pa -
Te ae - ter - num Pa -
Te ae - ter - num Pa -
Te ae - ter - num Pa -

4

ae - ter - num Pa - trem o - mnis ter - ra
- trem o - mnis ter - ra ve - ne - ra - Pa - trem o -
- trem o - mnis ter - ra ve - ne - trem o -
- trem o - mnis ter - ra ve - ne - trem o -
- trem o - mnis ter - ra ve - ne - trem o -
- trem o - mnis ter - ra ve - ne -

8

ve - ne - ra - - - - - tur.
 - - - - - tur.
 - - - - - tur.
 - - - - - tur.
 - - - - - tur.
 - - - - - tur.

Chorus

Ti - bi o mnes - - - - - An - ge - li: ti - bi cae - li et u - ni - ver - sae Po - te - sta - tes;

12

Ti - bi Che - ru - bin et
 Ti - bi Che - ru - bin et Se - ra - phin
 Ti - bi Che - ru - bin et Se - ra - phin
 Ti - bi Che - ru - bin et Se - ra -
 Ti - bi Che - ru - bin et Se -

16

Se - ra - phin in - ces - sa - bi - li vo -
 in - ces - sa - bi - li _____ vo - ce pro -
 in - ces - sa - bi - li _____
 - phin in - ces - sa - bi - li _____
 - ra - - - - phin in - ces - sa - bi - li
 - - - - phin in - ces - sa - bi - li _____

20

- ce pro - cla - - - - - mant:
 - cla - mant, *vo - ce pro - cla - mant:*
 _____ *vo - ce pro - cla - mant:*
 _____ *vo - ce pro - cla - - - - - mant:*
 vo - ce pro - - - - cla - - - - - mant:
 _____ *vo - ce pro - cla - - - - - mant:*

San - - - ctus, ___

24

San - - - ctus,

San - - - ctus,

San - - - ctus,

San - - - ctus,

San - - - ctus, _____

San - - - ctus,

San - - - ctus, ___

28

Do - mi-nus De - us Sa-ba - - - oth.

Do - mi-nus De - - - - us Sa - ba - oth.

Do - mi-nus De - us Sa - ba - - - oth.

Do - mi-nus De - us Sa - ba - - - oth.

Do - mi - nus De - us Sa - ba - - - oth.

Do - mi-nus De - us Sa - ba - - - oth.

Ple - ni sunt cae - li et ter - ra: ma - je - sta - tis glo - ri - ae tu - ae.

34

Te glo - ri - o - - - sus A -

Te glo - ri - o - sus A - po - sto - lo - rum

Te glo - ri - o - sus A - po - sto - lo - rum cho - -

Te glo - ri - o - - - sus A - po - sto -

Te glo - ri - o - - - sus A - po - sto -

Te glo - ri - o - - - sus A - po - sto - lo - rum cho -

39

- po - sto - lo - rum cho - - - - - rus,
 cho - - - - - rus,
 - - - - - rus, A - po - sto - lo - rum cho - rus,
 - lo - rum cho - - - - - rus,
 - lo - rum cho - - - - - rus,
 - - - - - rus,

Te Pro - phe - ta - rum: lau - da - bi - lis nu - me - rus,

43

Te Mar - ty - rum can-di-da - - - - -
 Te Mar - ty - rum can - di - da - tus
 Te Mar - ty - rum can - di - da - -
 Te Mar - ty - rum can - di - da - - tus lau -
 Te Mar - ty - rum can - di - da - - tus lau -
 Te Mar - ty - rum can - di - da - - tus lau - dat ex - er -

48

- tus lau - dat ex - er - ci - tus, [lau - dat ex - er - ci] - tus.
 — lau - dat ex - er - ci - - - - - tus.
 8 - tus lau - dat ex - er - ci - tus, lau - dat ex - er - ci - - - - tus.
 8 - dat ex - er - ci - tus, lau - dat ex - er - ci - - - - tus.
 - dat ex - - - er - - - ci - - - - tus.
 - ci - - - - tus, lau - dat ex - er - ci - tus.

Te — per or - bem ter - ra - rum: san - cta — con - fi - te - tur Ec - cle - si - a,

52

Pa -
 Pa - trem im - men - - - - -
 Pa - trem im - men - - - - -
 Pa - - - - - trem — im - men -
 Pa - trem im - men - - - - -

56

- trem im - men - sae ma - je - sta - - - - - tis:
 Pa - trem im - men - sae ma - je - sta - - - - - tis:
 - - - - - sae ma - je - sta - - - - - tis:
 - sae ma - je - sta - - - - - tis:
 - sae ma - je - - - - - sta - - - - - - - - - - - tis: _____
 - - - - - sae ma - je - sta - - - - - tis:

Ve - ne - ran - dum tu - um ve - rum: et u - ni - cum - - - - - Fi - li - um;

61

San - ctum quo - - - - -
 San - ctum quo - - - - - que Pa - ra - cle -
 San - ctum quo - - - - - que Pa - ra - cle - tum
 San - - - - - ctum - - - - - quo - que Pa - ra -
 San - ctum quo - - - - - que - - - - -

66

que Pa - ra - cle - tum Spi - ri - tum.

- tum Spi - ri - tum.

que Pa - ra - cle - tum Spi - ri - tum.

Spi - ri - tum.

cle - tum Spi - ri - tum.

Pa - ra - cle - tum Spi - ri - tum.

Tu Rex glo - ri - ae Chri - ste.

71 ♩ [Faster]

Tu Pa - tris sem - pi - ter - nus es Fi - li -

Tu Pa - tris sem - pi - ter - nus es Fi - li -

Tu Pa - tris

Tu Pa - tris sem - pi - ter -

Tu Pa - tris sem - pi - ter - nus es Fi -

75

us.
us.
sem - pi - ter - nus es Fi - li - us.
- nus es Fi - li - us.
- nus es Fi - li - us.
- li - us.

Tu ad li - be-ran-dum su-sce-pto-rus ho-mi - nem: non hor - ru - i - sti Vir - gi - nis u - te-rum.

80

Tu de - vi - cto mor - tis a - cu - le - o a -
Tu de - vi - cto mor - tis a - cu - le - o
Tu de - vi - cto mor - tis a - cu - le -
Tu de - vi - cto mor - tis a - cu - le -
Tu de - vi - cto mor - tis a - cu - le -
Tu de - vi - cto mor - tis a - cu - le -

85

- pe - ru - i - sti cre - den - ti - - - -
 a - pe - ru - i - - - sti cre - den - ti - bus
 - o a - pe - ru - i - sti - - - cre - den - ti - bus re -
 - o a - pe - ru - i - sti cre - den - ti -
 - o a - pe - ru - i - sti cre - den - ti - bus
 - o a - pe - ru - i - sti cre - den - ti - bus

90

- - bus re - gna cae - lo - - - rum.
 re - gna cae - lo - - - rum.
 - gna cae - lo - - - rum.
 - bus re - gna cae - lo - - - rum.
 re - - - gna cae - - - lo - - - rum.
 re - gna cae - lo - - - rum.

Tu ad dex - te - ram De - i se - des: in glo - ri - a - - - Pa - tris.

Ju - dex cre - de - ris es -
 Ju - dex cre - de - ris es - se ven -
 Ju - dex cre - de - ris es - se ven - tu -
 Ju - dex cre - de - ris es - se ven - tu -
 Ju - dex cre - de - ris es - se ven -
 Ju - dex cre - de - ris es - se ven - tu -

- se ven - tu - rus.
 - tu - rus.
 - rus, es - se ven - tu - rus.
 - rus.
 - se ven - tu - rus.
 - rus.

Te er - go quae-su-mus tu - is fa - mu-lis sub-ve - ni: quos pre - ti - o - so san-gui-ne — re - de - mi-sti.

102 ♩ [Original speed]

Ae - ter - na —
 Ae - ter - na fac —
 Ae - ter - na — fac —
 Ae - ter - na fac —
 Ae - ter - - - na — fac — cum
 Ae - ter - na fac —

107

fac
 cum san - ctis tu - is glo - ri -
 cum san - ctis tu - is glo - ri - a nu - me -
 cum san - ctis tu -
 san - ctis tu - is glo - ri - a nu -
 cum san - ctis tu - is glo - ri -

111

cum san - ctis tu - is glo - ri - a nu - me - ra - ri.
 - a nu - me - ra - ri.
 - ra - ri.
 - is glo - ri - a nu - me - ra - ri.
 - me - ra - ri.
 - a nu - me - ra - ri.

Sal - vum fac po - pu - lum tu - um Do - mi - ne:
 et be - ne - dic hae - re - di - ta - ti tu - ae.

115

Et
 Et re - ge e -
 Et re - ge e - os et
 Et re - ge e -
 Et re - ge e - os et
 Et re - ge e - os et ex - tol -

120

re - ge e - os et ex - tol - le il - los
 - - os _____ et ex - tol - - - - - le il - los
 _____ ex - tol - le il - los u - sque in ae - ter - - - - -
 - os et ex - tol - le il - los u - sque in ae -
 et ex - - - tol - - - le _____ il - los u -
 - - - - - le il - los u - sque

125

u - sque in ae - ter - - - - - num.
 u - sque _____ in ae - ter - - - - - num.
 - - - - - num.
 - ter - - - - - num.
 - sque in ae - ter - - - - - num. _____
 in ae - ter - - - - - num.

Per sin - gu - los di - es: _____ be - ne - di - ci - mus te.

130 ♩ [Faster]

Et _____ lau - da - mus no - men tu -

Et lau - da - mus no - men tu - - -

Et lau - da - - - mus no - men tu - um in

Et lau - da - mus no - men tu - - -

Et lau - da - mus no - men tu - um

Et lau - - - da - mus no - men tu -

134

- um in sae - cu - - - - lum,

- um in sae - cu - lum, _____ et in

sae - cu - - - lum, et in sae - cu - lum _____

- um in sae - cu - lum, et in sae - cu - - -

in sae - cu - - - lum, et in sae -

- um in sae - cu - lum, et in sae - cu -

138

et in sae - cu - lum sae - cu - - - - - li.
 sae - cu - lum sae - cu - - - - - li.
 sae - cu - - - - - - - - - - - li.
 - - - - - lum sae - cu - - - - - li.
 - cu - lum sae - cu - li.
 - lum sae - - - - cu - - - - - - - - - - - li.

Di - gna - re Do - mi - ne di - e i - sto: si - ne pec - ca - to nos cu - sto - di - re.


143

Mi - se - re - re no - stri Do - mi - - - - -
 Mi - se - re - re no - stri Do - mi - ne,
 Mi - se - re - - - - re no - stri Do - mi -
 Mi - se - re - re no - stri Do - mi - ne,
 Mi - se - re - re no - stri Do - mi - - - - ne, mi -
 Mi - se - re - re no - - - - stri Do - mi - - - - -

148



- ne, mi - se-re - re no - - - stri.
 mi - se - re - - - re no - - - stri.
 - ne, mi - se-re - re no - - - - - stri.
 mi - se-re - re no - - - - - stri.
 - se - - - re - re no - - - - - stri.
 - ne, mi - se - re - re no - - - - - stri.



Fi - at mi - se - ri - cor - di - a tu - a Do - mi - ne su - per nos: quem - ad - mo - dum spe - ra - vi - mus in te.

153 ♩ [Original speed]



In te Do - mi - ne spe - ra - - - -
 In te Do - - - mi - ne
 In te Do - mi - - - ne spe -
 In te Do - mi - ne spe -

157

In te Do - - mi - ne
 - - - - vi, spe - ra - - - -
 In te Do - - - mi - ne spe - ra - - - vi:
 spe - ra - - - - vi: non con - fun - dar
 - - ra - - - - vi:
 - ra - - - - -

161

spe - ra - - - - vi:
 - - - - - vi:
 non - - - con - fun - dar in ae - ter - - - -
 in ae - ter - - - - -
 - - non con - - - fun - - - dar - - -
 - - - - - vi: non con -

165

vi: non con - fun - dar in ae - ter -
 non con - fun - dar in ae - ter -
 in ae - ter -
 fun - dar in ae - ter - num,

169

num, non con - fun - dar in ae -
 num, non con - fun - dar
 num,
 - num, non con - fun - dar in ae - ter -
 - num.
 non con - fun - dar in ae - ter -

173

- ter - - - - -
 in ae - ter - - - - -
 non con - fun - dar in ae - ter - - - - -
 num, - - - - - non con - fun - dar in ae - ter - - - - -

177

num.
 num.
 num.
 num.
 num.

Liturgical Function

In the pre-Reformation Use of Sarum, Te Deum was classed as a psalm rather than a hymn. It was sung at the end of Matins on Sundays and most feasts, but never during Advent and Lent. It was also sung at the coronation of monarchs and was regularly commanded to be sung on occasions of public rejoicing.

Editorial Conventions

The nomenclature of the voice-parts follows the Tudor convention.

The original clef, staff signature, mensuration symbol and first note of each part are shown on the prefatory staves at the start of the piece. Subsequent changes of mensuration are shown above the staff.

Editorial accidentals are placed above the notes concerned.

Redundant accidentals are mostly retained in the score, but two are relegated to the Notes on the Readings of the Sources below.

Ligatures are denoted by the sign \lrcorner .

Underlay between square brackets is editorial.

Spelling of the text has been modernised.

The lost Tenor part has been supplied from the plainsong source cited below.¹

Sources

Polyphony: Oxford, Christ Church MSS 979-83 (c.1575–1581 with later additions).

979	(M)	no.110	at end:	m ^f : J: S·
980	(Ct1)	no.110	at end:	m ^f : S·
981	(Ct2)	no.110	at end:	m ^f : S·
982	(Tr)	no.110	at end:	m ^f Shepperde·
983	(B)	no.110	index heading:	M ^f John Shepperde. [later hand]
			at end:	m ^f John shepperde·

Plainsong: *Antiphonarij ad usum Sarum volumen secundum vulgo pars Estivalis nuncupata* (Paris, 1520; RSTC 15790a), printed by Wolfgang Hopyl for Franz Birckman, f.20^v of the psalter. Copy consulted: London, British Library C.35.1.4.

Notes on the Readings of the Sources

In the notes below each reference to a bar or group of bars is separated by an oblique stroke. Within these references multiple readings in the same voice are separated by a comma and readings in different voices by a semicolon. The order within each entry is: (1) bar number(s); (2) voice; (3) reading of the source (with any subsequent bar numbers in brackets). Pitches are in capital letters, preceded by a number where necessary, e.g. ¹F = first note F in the bar (or group of bars) under reference. Abbreviations: ‘amb’ = ambiguously positioned; ∷ = underlay repeat sign.

Staff signatures and accidentals

30 B ‘fa’ sign for B before C, cancelling previous ♯ / 73 Tr # for ¹F / 124 Ct2 ♯ for E /

Underlay and ligatures

10 B -tur below ²B / 23–14 M *cherubin* undivided / 20–21 Ct2 *voce procla-* all one note earlier / 26 B -ctus amb below BC / 38 Ct1 -rus chor- below DG / 47 Tr -tus below E (*candidatus* undivided) / 50 Tr ∷ omitted below F / 51 M -tus below rest / 54 B -sae below B (and in 57) / 55 Ct1 -sae below ²C, (56–58) *maiestatis* undivided below B²CA¹F²F, ∷ below ¹G / 62 B *Sanctum* amb below FED, (63) *quoque* below GB (-que also in 65) / 68 M -tum below E, (69) *Spiri-* below DE / 77–78 Tr -us amb below ¹DC; 77 B -us below B / 84–87 Ct1 -o below A; *aperuisti* undivided below FA¹B²BD³B / 98 M -rus below G, (99) *ventu-* below CF / 99–100 Ct2 -rus amb below BAF / 100 Tr -rus amb below EF / 105 Ct1 -na below F / 119 Ct2 *eos* undivided below DCB / 122 Tr -le amb below DC, (123) *il-* below A / 128 M -num below A; Ct2 -num amb below ¹DF / 135–136 Ct2 -lum et in saecu- all one note later / 141 M -li below ²F; B -li below D / 150 B -stri below ¹F, *no-* below ²F / 151 B -stri below D / 168 M -num in below GA, (169) *aeter-* amb below GFB / 176 Ct1 -num below G, (177) *in aeter-* below GDE / 176 B -num in below FG, (177) *aeter-* below D¹E / 178 M -num below D, (179) *in aeter-* below ¹AF²A /

Other readings

71 all parts mensuration symbol ϕ / 102 all parts mensuration symbol ϕ / 112 Tr D is C / 123 Ct2 G is F / 130 all parts mensuration symbol ϕ / 153 all parts mensuration symbol ϕ /

¹ On the alteration to the end of the verse *Tu Patris sempiternus* and similar subsequent verses, which derives from the practice of *faburden*, and on the transposition of the plainsong in the verses *Aeterna fac, Salvum fac, Et rege eos* and *In te, Domine*, see John Caldwell, ‘The ‘Te Deum’ in late medieval England’, *Early Music* vi/2 (April 1978), pp.188–194.